



SYLLABUS (I ciklus studija)

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Sintaksa italijanskog jezika II				
Šifra/kod	FIL ITA 352	Status (obavezni ili izborni)	Obavezni	ECTS	Jednopedmetni studij: 12 Dvopedmetni studij (fr+it): 5 Dvopedmetni studij (it+dr): 3
Ciklus studija	Prvi	Semestar	Šesti	NPP 2019/2020	
				Studijska godina	2025/2026. 2026/2027. 2027/2028.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Preduvjet za polaganje ispita je položen ispit iz predmeta <i>Sintaksa italijanskog jezika I</i>				
Jezik izvođenja nastave	Italijanski				
Nastavnik/ca	Ime i prezime	prof. dr. Nermina Čengić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 211 E-mail: nermina.cengic@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 192	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija.	
Saradnik/ca	Ime i prezime	doc. dr. Nerma Kerla viši ass. dr. Ana Lalić viši lektor Zana Zečević, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 217; 211 E-mail: nerma.kerla@ff.unsa.ba ana.lalic@ff.unsa.ba zana.zecevic@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 196; 033 253 192	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija.	
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja: 2		Seminar: 1	Vježbe: 6 (jednopr.); 4 (dvopr.)	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Sintaksa složene rečenice. Sintaksički odnosi u složenoj rečenici (glavna, koordinirana i zavisna rečenica). Karakteristike eksplicitne i implicitne forme rečenice. Vrste koordiniranih rečenica. Vrste zavisnih rečenica. Sintaksička analiza složene rečenice. Leksička i stilska analiza. Leksikologija i semantika: promjena značenja u zavisnosti od promjene oblika; funkcije, značaj konteksta. Analiza različitih gramatičkih nivoa i poređenje sa maternjim jezikom. Tvorba riječi u raznim vidovima jezika (književnom, novinarskom, razgovornom). Aspekatske vrijednosti nekih glagolskih konstrukcija.				

	Upotreba nekih frazeoloških struktura. Analiza teksta (gramatička, leksička, stilska). Pisanje po diktatu. Vježbe prevođenja (sa italijanskog i na italijanski jezik). Vježbe samostalnog izražavanja na italijanskom jeziku.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Usvojiti jezičke kompetencije na sintaksičkom, leksičkom i pragmatičkom nivou i usvojiti saznanja o sociolingvističkoj i sociokulturnoj stvarnosti savremenog italijanskog jezika. Napraviti kontrastivnu analizu strukturalnih razlika između italijanskog i bosanskog jezika. Razvijati pozitivan odnos prema italijanskom jeziku i kulturi kroz odgovarajuće tekstove i audiovizuelni materijal. Ohrabrivati studente da samostalno izraze stavove i primjenjuju navedene vještine i umijeća (pismeno i usmeno): studenti usvajaju sintaksičke jedinice prvenstveno kao komunikativne jedinice koje funkcioniraju u okviru komunikativnih situacija i zavise od društvenog i jezičkog konteksta i jezičkih registara. Sistematski raditi na razvijanju sve četiri jezičke vještine uz stalno smjenjivanje komunikativnih i gramatičkih elemenata.
SDG (cilj održivog razvoja)	SDG 4 – kvalitetno obrazovanje SDG 5 – rodna ravnopravnost
Ishodi učenja	Po završetku kolegija i nakon uspješno završenog procesa učenja student treba biti u stanju: <ul style="list-style-type: none"> - teoretski i praktično primijeniti usvojena gramatička pravila o sintaksi složene rečenice: analizirati složenu rečenicu (prepoznati i definirati sintaksičke odnose u složenoj rečenici, vrste koordiniranih i zavisnih rečenica) - prepoznati i analizirati usvojene morfosintaksičke elemente unutar teksta, iznijeti vlastiti stav o temi koju tekst tretira - razumjeti i producirati sve vrste tekstova služeći se italijanskim jezikom bez poteškoća - učestvovati aktivno u svim vrstama razgovornih struktura

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Sintassi della frase complessa/periodo Struttura del periodo (proposizione principale, coordinata, subordinata)
2.	Proposizione coordinata alla principale Proposizioni subordinate alla principale Proposizione coordinata alla subordinata Diverse forme di coordinazione; tipi di proposizione coordinata
3.	Proposizione subordinata (forma, grado) Proposizioni subordinate: complete, relative, circostanziali Come si fa l'analisi logica del periodo
4.	Proposizioni subordinate (soggettiva) Discorso diretto, discorso indiretto
5.	Proposizioni subordinate (oggettiva) Forma attiva, forma passiva
6.	Proposizioni subordinate (dichiarativa) Lingua parlata e lingua scritta (particolarità)
7.	Proposizioni subordinate (interrogativa indiretta) Particolarità di alcune strutture lessicali

8.	Polusestrialna provjera znanja studenata (prva)
9.	Propozizioni subordinate (relativa, finale) Linguaggio dei media (alcune particolarità)
10.	Propozizioni subordinate (causale, temporale consecutiva) Pubblicità: tipi, funzioni
11.	Propozizioni subordinate (modale, strumentale, concessiva) Analisi contrastiva del testo
12.	Propozizioni subordinate (eccettuativa, esclusiva, limitativa) Segnali discorsivi (forme, uso)
13.	Propozizioni subordinate (condizionale, avversativa) Avverbi e locuzioni avverbiali: forme, uso
14.	Propozizioni subordinate (riassunto) Particolarità di alcune congiunzioni subordinanti
15.	Polusestrialna provjera znanja studenata (druga)
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici rada u nastavi: frontalna nastava, diferencirana nastava (rad u grupama, rad u paru, individualni rad) Nastavne metode: metoda demonstracije, metoda rada na tekstu, metoda pisanja pismenih radova, metoda usmenog izlaganja, metoda razgovora																		
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Dvije polusestrialne provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja</td> <td>50 (25+50)</td> <td>50% (25%+25%)</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit (usmeni dio ispita)</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td></td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Dvije polusestrialne provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja	50 (25+50)	50% (25%+25%)	2.	Završni ispit (usmeni dio ispita)	50	50%	Ukupno: 100 bodova			100%		
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																
1.	Dvije polusestrialne provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja	50 (25+50)	50% (25%+25%)																
2.	Završni ispit (usmeni dio ispita)	50	50%																
Ukupno: 100 bodova			100%																
	Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																		

	<ul style="list-style-type: none"> • Student (redovni/vanredni) ima mogućnost pristupiti kontinuiranim polusemestralnim provjerama znanja u osmoj i petnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno po 14% od ukupnog učešća u ocjeni) ili pristupiti integralnoj pismenoj provjeri znanja u sedamnaestoj i/ili osamnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno 28% od ukupnog učešća u ocjeni) • Studenti (redovni/vanredni) koji su zadovoljili na polusmestralnim provjerama znanja ili na integralnoj pismenoj provjeri znanja obavezno pristupaju završnom usmenom ispitu u sedamnaestoj ili osamnaestoj sedmici nastave <p>Napomena:</p> <p>Vanredni studenti su obavezni ostvariti kontakt sa predmetnim nastavnikom i saradnicima na sljedeće načine: dolaskom na redovne konsultacije (radne subote planirane Akademskim kalendarom) i elektronskom komunikacijom sa nastavnicima i saradnicima.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>Obavezna lektira: Moravia, A., <i>Racconti romani</i>, Milano, Bompiani, 2003. (izabrane priče)</p> <p>Priručnici:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bozzone Costa, R., <i>Viaggio nell'italiano</i>. Torino, Loescher, 2008. 2. Dardano, M., <i>Nuovo manualetto di linguistica italiana</i>. Bologna, Zanichelli, 2014. 3. Dardano, M., Trifone, P., <i>Grammatica italiana con nozioni di linguistica</i>. Bologna, Zanichelli, 2013. 4. Jernej, J., <i>Konverzijska talijanska gramatika</i>. Zagreb. Školska knjiga, 1985. 5. Moderc, S., <i>Gramatika italijanskog jezika</i>. Beograd, Fotofutura, 2006. 6. Salvi, G., Vanelli, L., <i>Nuova grammatica italiana</i>. Bologna, Il Mulino, 2004. 7. Sensini, M., <i>La lingua e i testi</i>. Milano, Arnoldo Mondadori scuola, 2005. <p>Rječnici:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Deanović, M., Jernej, J., <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i>. Zagreb, Školska knjiga, 1975. 2. Deanović, M., Jernej, J., <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i>. Zagreb, Školska knjiga, 1998. 3. Zingarelli, <i>Vocabolario della lingua italiana</i>, a cura di M. Dogliotti e L. Rosiello, Bologna, Zanichelli.

	<p><i>Dodatna</i></p> <p>Priručnik:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. De Biasio, M., Garofalo, P., <i>Mosaico Italia</i>. Roma, Edzioni edilingua, 2008. <p>Rječnici:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. De Mauro, T., <i>Grande dizionario italiano dell'uso</i>. Torino, UTET, 2000. 2. Devoto, G., Oli, G. C., <i>Vocabolario della lingua italiana</i>. Milano, Mondadori, 2014. 3. Trifone, M., <i>Il Devoto – Oli dei sinonimi e contrari</i>. Milano, Mondadori, 2013.
Napomene	Studenti će biti naknadno obaviješteni o korištenju mogućih internet izvora.

Hermina Čengić